

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 octobre 2013

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE (*)

Défense

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 oktober 2013

ALGEMENE BELEIDSNOTA (*)

Landsverdediging

Document précédent:

Doc 53 **3096/ (2013/2014):**

001: Liste des notes de politique générale.

(*) Conformément à l'article 111 du Règlement.

Voorgaand document:

Doc 53 **3096/ (2013/2014):**

001: Lijst van de beleidsnota's.

(*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

1. Introduction

Le gouvernement fédéral réalise ses objectifs budgétaires 2014 avec un ensemble de mesures décidées lors des conclaves budgétaires de juillet et d'octobre pour des montants respectifs de 2,374 milliards d'euros et de 561 millions d'euros. En ce qui concerne les mesures en dépenses primaires, le gouvernement a pris des mesures globales touchant tous les départements et des économies spécifiques pour certains départements.

La Défense est touchée par les deux types de mesures. Traduit en crédits de dépenses pour la section 16 du budget, Ministère de la Défense nationale, cela implique une diminution nominale de 67 millions d'euros par rapport au montant de la préfiguration à politique inchangée.

C'est le contexte budgétaire général dans lequel la politique 2014 sera menée. La politique de Défense se caractérise en 2014 par la continuité et l'achèvement des initiatives et plans lancés en début de législature. Néanmoins, certains plans doivent être ajustés afin de pouvoir réorienter le budget dans les limites de l'enveloppe approuvée par le gouvernement. Cette réorientation concerne essentiellement les investissements. Le personnel, l'entraînement et les opérations ne sont pas touchés.

Dans les chapitres suivants les tendances les plus importantes pour le budget 2014 et la politique de défense 2014 seront explicitées. Pour une explication plus détaillée par programme budgétaire il est renvoyé aux justifications du budget.

2. Le budget 2014

2.1. Les mesures budgétaires

Le budget 2014 a été établi à partir des crédits 2013 tels qu'ajustés après le premier contrôle budgétaire. En juin 2013, la Défense a introduit une proposition de budget conforme aux directives budgétaires. Le budget accepté à politique inchangée, point de départ pour le gouvernement pour la détermination de l'effort budgétaire global, s'élevait pour le département de la Défense à 2,685 milliards d'euros.

Lors de l'accord budgétaire, le budget de la Défense nationale a été fixé à 2,618 milliards d'euros. Les mesures générales et spécifiques qui ont mené à ce montant sont les suivantes:

— Une coupure structurelle de 52 millions d'euros;

1. Inleiding

De federale regering realiseert haar begrotingsdoelstellingen 2014 met een geheel aan maatregelen beslist in de begrotingsconclaven van juli en oktober 2013 voor respectievelijk 2,374 miljard euro en 561 miljoen euro. Wat de maatregelen in de primaire uitgaven betreft, heeft de regering algemene maatregelen beslist die alle departementen treffen en specifieke besparingen bij bepaalde departementen.

Defensie wordt getroffen door de twee soorten maatregelen. Vertaald naar de uitgavenkredieten van de begrotingssectie 16, het Ministerie van Landsverdediging, betekent dit een nominale vermindering in vereffeningskredieten van 67 miljoen euro t.o.v. het bedrag van de voorafbeelding bij ongewijzigd beleid.

Dit is de algemene budgettaire context waarin het beleid 2014 zal gevoerd worden. Het Defensiebeleid 2014 staat in het teken van de continuïteit en het voltooiën van plannen en initiatieven opgestart in het begin van deze legislatuur. Bepaalde plannen moeten wel worden bijgestuurd om het budget te kunnen heroriënteren binnen de door de regering goedgekeurde enveloppe. Deze heroriëntering situeert zich hoofdzakelijk in de investeringen. Personeel, training en operaties worden gevrijwaard.

In de volgende hoofdstukken worden de belangrijkste tendensen voor de begroting 2014 en het defensiebeleid 2014 nader toegelicht. Voor een meer gedetailleerde toelichting per begrotingsprogramma wordt verwezen naar de verantwoordingen bij de begroting.

2. De begroting 2014

2.1. De begrotingsmaatregelen

De begroting 2014 werd opgemaakt op basis van de kredieten 2013 zoals aangepast na de eerste begrotingscontrole. Defensie heeft in juni 2013 een begrotingsvoorstel ingediend conform de begrotingsrichtlijnen. Het budget aanvaard bij ongewijzigd beleid, vertrekpunt voor de regering voor het bepalen van de globale begrotingsinspanning, bedroeg voor het departement Landsverdediging 2,685 miljard euro.

Met het begrotingsakkoord werd het budget van Landsverdediging voor 2014 vastgelegd op 2,618 miljard euro. De algemene en specifieke maatregelen die geleid hebben tot dit bedrag zijn de volgende:

— Een structurele coupure van 52 miljoen euro;

— La non indexation des crédits de fonctionnement et d'investissement: 9,5 millions d'euros;

— Le retard d'un mois du saut d'index: 3 millions d'euros;

— Le regroupement des dépenses départementales pour la monarchie dans une section spécifique du budget: 2,4 millions d'euros.

Le véritable effort pour la Défense concerne les deux premières mesures qui ensemble représentent une perte de pouvoir d'achat de 61,5 millions d'euros ou 2,29 % du montant de la préfiguration. A l'opposé de la diminution de crédits suite au retard du saut d'index il n'y a évidemment pas de dépenses et les crédits de dépenses pour un montant de 2,4 millions d'euros qui sont liés à la monarchie sont toujours disponibles, mais ils sont inscrits à un autre endroit dans le budget général des dépenses, à savoir dans la section du budget réservée aux dotations. Le Ministre de la Défense nationale maintient ses compétences d'ordonnateur pour ces crédits.

En ce qui concerne les crédits d'engagement un montant de 25,5 millions d'euros est inscrit pour la réalisation de la tranche 2014 du Plan d'Investissement en matière de Défense et Sécurité.

2.2. Les domaines de dépenses

Pour les dépenses de personnel un montant de 1,767 milliard d'euros est inscrit. De ce montant 103 millions d'euros sont destinés au paiement des indemnités et allocations pour les activités d'entraînement, l'engagement opérationnel et les prestations de garde. Les crédits de personnel inscrits dans le budget initial 2014 sont calculés sur base des paramètres suivants:

— Militaires dans l'enveloppe (UTP): l'effectif évolue en 2014 de 30.558 militaires au 1 janvier 2014 à 30.000 au 1 janvier 2015, comme prévu dans l'accord gouvernemental. Cet objectif sera atteint moyennant un recrutement d'environ 1.400 militaires en 2014.

— Militaires hors enveloppe (UTP): certaines catégories de militaires ne sont pas repris dans l'objectif de 30.000, comme les militaires en utilisation, en mobilité etc...

— Civils de la Défense (UTP): en 2014 le nombre de civils employés à la Défense est maintenu à 1.844 avec un recrutement d'environ 90 civils.

— De niet indexering van de werkings- en investeringskredieten: 9,5 miljoen euro;

— De vertraging van de indexsprong met 1 maand: 3 miljoen euro;

— Het samenbrengen van de departementale uitgaven voor de monarchie in een afzonderlijke sectie van de begroting: 2,4 miljoen euro.

De werkelijke inspanning voor Defensie betreft enkel de eerste twee maatregelen die samen goed zijn voor een koopkrachtverlies van 61,5 miljoen euro of 2,29 % van het bedrag van de voorafbeelding. Tegenover de kredietvermindering als gevolg van een vertraging van de indexsprong staan ook geen uitgaven en de uitgavenkredieten van 2,4 miljoen euro die verbonden zijn aan de monarchie zijn nog steeds beschikbaar, maar worden nu elders in de algemene uitgavenbegroting ingeschreven, nl. in de begrotingssectie van de dotaties. De Minister van Landsverdediging blijft de bevoegde ordonnateur voor deze kredieten.

Wat de vastleggingskredieten betreft, wordt voor de realisatie van de schijf 2014 van het Plan Investeren in Defensie en Veiligheid een bedrag van 25,5 miljoen euro ingeschreven.

2.2. De uitgavendomeinen

Voor de personeelsuitgaven wordt een bedrag van 1,767 miljard euro ingeschreven. Daarvan wordt 103 miljoen euro besteed aan vergoedingen en toelagen voor trainingsactiviteiten, operationele inzet en wachtprestaties. De personeelskredieten die worden ingeschreven in de initiële begroting 2014 zijn berekend op basis van de volgende parameters:

— Militairen binnen enveloppe (VTE): het effectief evolueert in 2014 van 30.558 militairen op 1 januari 2014 naar 30.000 op 1 januari 2015, zoals bepaald in het regeerakkoord. Deze doelstelling wordt bereikt rekening houdend met een rekrutering van ongeveer 1.400 militairen in 2014.

— Militairen buiten enveloppe (VTE): een aantal categorieën van militairen worden niet meegeteld in de doelstelling van 30.000, zoals de militairen in beziging, mobiliteit enz...

— Burgers van Defensie (VTE): in 2014 blijft het aantal burgers bij Defensie ongewijzigd op 1.844 burgers bij een rekrutering van ongeveer 90 burgers.

— L'entraînement exprimé en jours de manœuvres: 403.000 hommes jours en 2014 ce qui constitue le même planning qu'en 2013.

— Militaires en engagement opérationnel: le plan engagement opérationnel 2014 doit être approuvé par le gouvernement et constitue la base pour l'estimation des crédits nécessaires à inscrire au programme 50-5. Il s'agit de données de planification qui peuvent changer, mais pour 2014, en ce qui concerne les coûts de personnel, il est tenu compte d'un engagement moyen de 600 militaires.

Les conséquences des mesures budgétaires dans le domaine du personnel se synthétisent de la façon suivante: les entrées en service des militaires restent à niveau, le niveau d'entraînement est maintenu et les crédits pour l'engagement de personnel en opération sont conformes aux planning d'engagement opérationnel 2014.

L'effort budgétaire dans le domaine du personnel se chiffre à 6 millions d'euros: 4 millions d'euros en limitant le recrutement du personnel civil au remplacement des départs et 2 millions d'euros sur l'enveloppe réservée aux initiatives de personnel. Le montant pour 2014 s'élève à 3,2 millions d'euros et est essentiellement destiné à la revalorisation de certaines fonctions.

Pour les dépenses de fonctionnement en 2014, y compris les subsides, dotations et contributions, un crédit de liquidation de 622 millions d'euros est inscrit. En terme nominal il s'agit d'une diminution de 16 millions d'euros par rapport aux crédits ajustés de 2013 suite à la décision gouvernementale de ne pas accorder l'indexation des crédits de fonctionnement mais également suite à l'application d'une partie des mesures d'économie budgétaire. Il est raisonnable d'admettre que sous un gouvernement en affaires courantes avec une politique de prudence budgétaire renforcée les dépenses seront limitées à ce qui est obligatoire et inéluctable pour la continuité du service public, une politique qui a aussi été menée en 2012 et 2013, ce qui a également un effet de modération sur le niveau de crédits nécessaires en 2014. C'est une situation temporaire.

Les conséquences des mesures budgétaires sont visibles et tangibles dans le domaine des investissements. Suite aux mesures budgétaires décidées en juillet 2013 la Défense s'est vue contrainte de soumettre les tranches d'investissement du PIDS 2013 et 2014 à une réévaluation. Les crédits d'engagement à réaliser pour le reste de la législature s'élèvent de ce fait à encore 161,5 millions d'euros. De ce montant 25,5 millions d'euros sont inscrits au budget 2014.

— Training uitgedrukt in manueverdagen: 403.000 mandagen in 2014 wat dezelfde planning is als 2013.

— Militairen in operationele inzet: het plan operationele inzet 2014 dient te worden goedgekeurd door de regering en is de basis voor de raming van de noodzakelijke kredieten van het programma 50-5. Het zijn planningsgegevens die kunnen wijzigen, maar voor 2014 wordt uitgegaan, wat de personeelskost betreft, van een gemiddelde inzet van 600 militairen.

De gevolgen van de begrotingsmaatregelen in het domein van het personeelsbeleid kunnen als volgt samengevat worden: de instroom van militairen blijft op niveau, het trainingsniveau wordt behouden en de kredieten uitgetrokken voor inzet van personeel in operaties zijn conform de planning operationele inzet 2014.

De begrotingsinspanning in het personeelsdomein bedraagt 6 miljoen euro: 4 miljoen euro door de werving van het burgerpersoneel te beperken tot de vervanging van de vertrekkenden en 2 miljoen euro op de enveloppe voor personeelsinitiatieven. Het bedrag wordt voor 2014 vastgelegd op 3,2 miljoen euro en is hoofdzakelijk bestemd voor de herwaardering van sommige functies.

In 2014 wordt voor de functioneringsuitgaven inbegrepen de subsidies, dotaties en bijdragen, een vereffeningskrediet ingeschreven van 622 miljoen euro. Nominaal gaat het over een vermindering van 16 miljoen euro t.o.v. de aangepaste kredieten 2013 als gevolg van de regeringsbeslissing om de werkingskredieten niet te indexeren maar ook het toepassen van een deel van de besparingen. Het is in een verkiezingsjaar realistisch om aan te nemen dat onder een regering in lopende zaken met een beleid van versterkte budgettaire behoedzaamheid de uitgaven zullen beperkt worden tot wat verplicht en onvermijdbaar is voor de continuïteit van de openbare dienst, een begrotingsbeleid dat ook in 2012 en 2013 werd gevoerd, wat eveneens een temperend effect heeft op de noodzakelijke betalingskredieten in 2014. Dit is een tijdelijke situatie.

De gevolgen van de besparingsmaatregelen zijn merkbaar en voelbaar in het domein van de investeringen. Door de begrotingsmaatregelen beslist in juli 2013 diende Defensie de resterende investerings-schrijven PIDV 2013 en 2014 aan een herevaluatie te onderwerpen. De te besteden vastleggingskredieten voor de rest van de legislatuur bedragen hierdoor nog 161,5 miljoen euro. Hiervan is 25,5 miljoen euro ingeschreven in de begroting 2014.

Afin de respecter les crédits de dépenses accordés par le gouvernement, et en tenant compte de la partie de l'enveloppe budgétaire nécessaire aux dépenses de personnel et de fonctionnement en 2014, il reste 229 millions d'euros à répartir entre les investissements courants en matériel et infrastructure, les contributions d'investissement à l'OTAN et l'Eurocorps et la dette en rééquipement. Cette perte de crédits a surtout un impact important sur les investissements courants. Le plan d'infrastructure nationale et le programme des petits investissements en matériel seront soumis à une révision des priorités en vue d'une réalisation en 2014, ceci afin de respecter l'enveloppe de liquidation disponible. L'ajustement de ces plans est indispensable afin de rester dans les limites d'une enveloppe de liquidation de 24 millions d'euros pour les petits investissements en matériel et de 45 millions d'euros pour le plan d'infrastructure nationale. Pour respecter les contributions internationales en investissements, un crédit de 16 millions d'euros est inscrit, le solde, 144 millions d'euros servent à l'amortissement d'une partie de la dette en rééquipement au 1 janvier 2014.

Sur l'ensemble des moyens prévus pour le personnel, le fonctionnement et les investissements, 60,3 millions d'euros sont inscrits au programme 50-5 en tant que crédits de liquidation en couverture de l'engagement opérationnel 2014 comme expliqué au chapitre opérations militaires à l'étranger. Ces crédits couvrent l'impact des coûts supplémentaires sur le budget 2014 découlant de l'engagement de la Défense en opérations et des contributions internationales à l'OTAN et l'UE. Ce montant est inférieur aux 68,5 millions d'euros prévus au budget 2013 ajusté parce que le plan engagement opérationnel 2014 s'appuie sur un engagement moyen de 600 militaires.

2. La politique de Défense en 2014

3.1. Les opérations

Les opérations constituent et restent l'activité principale de la Défense. La mise en condition et la conduite d'opérations sont en effet la raison d'être de la Défense. En 2014 des unités seront engagées en Afghanistan, au Liban et en Afrique.

En Afghanistan, l'engagement comprend:

— 2014 est pour l'OTAN l'année de transition entre l'opération ISAF et la mission Resolute Support. Durant cette même année les troupes afghanes reprendront les tâches des troupes de l'OTAN afin de garantir elles-mêmes la sécurité.

Om binnen de door de regering toegekende uitgavenkredieten 2014 te blijven, en rekening houdend met het deel van de begrotingsenveloppe dat aan personeel en functionering moet besteed worden in 2014, rest er nog 229 miljoen euro te verdelen over de courante investeringen in materieel en infrastructuur, investeringsbijdragen aan NAVO en Eurocorps en de schuld van de wederuitrusting. Dit verlies aan kredieten heeft vooral een belangrijke impact op de courante investeringen. Het nationaal infrastructuurplan en het programma voor de kleine investeringen in materieel zullen worden onderworpen aan een herziening van de prioriteiten voor realisatie in 2014 om binnen de beschikbare vereffeningsenveloppe te blijven. De aanpassing van deze plannen is onvermijdelijk om binnen een vereffeningsenveloppe te blijven van 24 miljoen euro voor de kleine investeringen in materieel en van 45 miljoen euro voor het nationaal infrastructuurplan. Om in 2014 de internationale investeringsverplichtingen na te komen, wordt een bedrag ingeschreven van 16 miljoen euro, het saldo, 144 miljoen euro dient om een deel van de schuld in de wederuitrusting op 1 januari 2014 af te lossen.

Op het geheel van de middelen voorzien voor het personeel, de werking en de investeringen, wordt 60,3 miljoen euro aan vereffeningskredieten ingeschreven op het programma 50-5 voor de operationele inzet 2014 zoals uiteengezet in het hoofdstuk handelend over de militaire operaties in het buitenland. Deze kredieten dekken de impact op de begroting 2014 van de meerkosten als gevolg van de inzet van Defensie in operaties en van de internationale bijdragen aan NAVO en EU. Dit bedrag is lager dan de 68,5 miljoen euro voorzien in de aangepaste begroting 2013 omdat het plan operationele inzet 2014 steunt op een inzet van gemiddeld 600 militairen.

3. Het Defensiebeleid in 2014

3.1. De operaties

De operaties zijn en blijven de core business van Defensie. De paraatstelling en het voeren van operaties zijn immers de reden van bestaan van Defensie. In 2014 zullen eenheden van Defensie worden ingezet in Afghanistan, in Libanon en in Afrika.

De inzet in Afghanistan houdt het volgende in:

— 2014 is voor de NAVO het transitiejaar tussen de operatie ISAF en de opdracht Resolute Support. In datzelfde jaar dienen de Afghaanse troepen de taken van de NAVO-troepen over te nemen ten einde zelf de veiligheid te garanderen.

— En octobre 2013 la mission des troupes belges à Kunduz s'est arrêtée. Le niveau opérationnel des troupes de sécurité afghanes a entretemps évolué de telle manière qu'elles ont atteint un niveau leur permettant de remplir des missions de manière autonome sans mentoring.

— Cette évolution permet à la Belgique ensemble avec notre partenaire allemand de se redéployer à Masar E Sharif (MeS), le centre militaire du Regional Command — North (RC-North). En exécution de l'accord gouvernemental, toutes les évolutions dans les contributions dans le Nord de l'Afghanistan se font en concertation avec l'Allemagne qui a un rôle dirigeant dans la région afin qu'aucun préjudice ne soit porté à notre réputation de partenaire fiable. De plus ce mouvement est également cohérent avec les intentions de l'OTAN post 2014 où MeS deviendra le centre régional dans le Nord de l'Afghanistan.

— La Belgique poursuivra ainsi en 2014 son soutien aux efforts allemands dans le Nord de l'Afghanistan, en participant aux services de la base de MeS, au Quartier-général RC-North ainsi qu'aux centres d'entraînement militaire afghans que l'Allemagne continuera à conseiller. De plus dans le courant de l'année 2014, la Défense peut contribuer avec des capacités considérées comme essentielles par l'Allemagne pour assurer la sécurité des troupes restantes ou à conseiller les troupes de combat afghanes.

— MeS demeure également le camp de base pour le détachement d'appui logistique belge et le point de départ des appareils AWACS de la mission 'Afghan Assist' à laquelle la Défense participe régulièrement au cours de l'année avec des contrôleurs de défense aérienne.

— Les quartiers-généraux ISAF HQ, ISAF Joint Command, NATO-Training-Mission-Afghanistan et le Quartier-général NATO-Special-Operations-Component-Command-Afghanistan restent actifs jusque fin 2014. La Défense prévoit de contribuer à ces QG avec des officiers d'état-major issus d'une part des unités et États-major belges et, d'autre part, des QG internationaux qui appartiennent entre autres à la structure de commandement de l'OTAN et qui fournissent régulièrement des renforts. De plus, à Kaboul, quelques militaires belges contribuent à la sécurité des Belges en Afghanistan en participant à la national intelligence cell. La Défense continue à fournir le Close Protection Team au profit de l'Ambassadeur belge. Un détachement logistique est également déployé à Kaboul.

— In oktober 2013 werd de opdracht van de Belgische troepen in Kunduz stopgezet daar het operationeel niveau van de Afghaanse veiligheidstroepen ondertussen geëvolueerd is naar een peil dat hen toelaat om autonoom opdrachten uit te voeren zonder mentoring.

— Deze evolutie laat België toe om samen met onze Duitse partner terug te plooiën op Masar-E-Sharif (MeS), het militaire centrum van Regional Command–North (RC-North). In uitvoering van het regeerakkoord worden immers alle evoluties in de bijdragen in Noord-Afghanistan gecoördineerd met Duitsland dat de leidende rol heeft voor de regio zodat er geen afbreuk gedaan wordt aan onze reputatie van betrouwbare partner. Verder is deze beweging tevens coherent met de NAVO intenties voor post-2014 waarbij MeS het regionaal centrum zal worden in Noord-Afghanistan.

— Zo zal België in 2014, in steun van de Duitse inspanningen in Noord-Afghanistan, verder deelnemen aan de diensten van de basis MeS, alsook aan het Hoofdkwartier van RC-North en de Afghaanse militaire opleidingscentra die Duitsland zal blijven adviseren. In de loop van 2014 kan Defensie bijkomend bijdragen met capaciteiten die door Duitsland essentieel worden geacht om de veiligheid van de resterende troepen te verzekeren of Afghaanse gevechtssteuntroepen te adviseren.

— MeS blijft ook het basiskamp voor het Belgische logistieke steundetachment en het vertrekpunt van de AWACS-toestellen van de opdracht 'Afghan Assist' waaraan Defensie regelmatig deelneemt met luchtverkeersleiders.

— Tot eind 2014 blijven de Hoofdkwartieren ISAF HQ, ISAF Joint Command, NATO-Training-Mission-Afghanistan en het Hoofdkwartier NATO-Special-Operations-Component-Command-Afghanistan actief. Defensie voorziet een bijdrage aan deze hoofdkwartieren met stafofficieren komende hetzij vanuit Belgische eenheden en staven, hetzij vanuit internationale hoofdkwartieren die onder andere behoren tot de NATO Command Structure en op regelmatige tijden versterkingen leveren. Bijkomend dragen enkele militairen in Kaboul bij tot de veiligheid van de Belgen in Afghanistan door deel uit te maken van de nationale inlichtingencel. Verder blijft Defensie het beveiligingsdetachment leveren voor de Belgische ambassadeur. Daarnaast is een logistiek steundetachment ontplooid in Kaboul.

— Dans le Sud de l’Afghanistan en 2014, le détachement F-16 belge restera actif dans le domaine de la protection des troupes au sol à partir de Kandahar.

— Ensemble avec les Luxembourgeois, la Belgique contribue également à la protection des avions et des installations critiques de l’aéroport. En coopération avec la Lituanie, la participation à la formation des pilotes du Kandahar Air Wing est maintenue. La Composante Médicale continue elle aussi à s’engager en fournissant des appuis ponctuels à l’hôpital de campagne de Kandahar en déployant un détachement de personnel médical spécialisé.

— En 2014, la contribution belge à l’opération ISAF atteindra environ 215 personnes en moyenne sur base annuelle.

S’agissant du Liban:

— Vu que l’ONU a conclu un accord avec le Liban et Israël pour marquer la Blue Line plus précisément avec un minimum de 50 points intermédiaires supplémentaires, la charge de travail pour l’année à venir est désormais mieux garantie. La Belgique peut donc continuer à contribuer aux travaux de déminage au Sud-Liban dans le cadre du marquage de la Blue Line.

— La Défense tient compte du fait que dans le courant de 2014 la contribution du génie belge évoluera d’une centaine de militaires à environ cent douze militaires lorsque la Belgique effectuera en plus du déminage, des missions limitées de construction. Cette extension répond non seulement à un besoin d’UNIFIL après le départ d’une compagnie turque de génie de construction en septembre 2013 mais permet également d’augmenter le rendement de la mission.

Comme stipulé dans l’accord de gouvernement, l’engagement opérationnel sur le continent africain est, comme les années antérieures, orienté vers une participation directe ou indirecte aux opérations de maintien de la paix ainsi que vers nos engagements dans le cadre du partenariat militaire.

— Concernant les opérations internationales dans la Corne de l’Afrique, la Belgique prévoit dans le cadre de la lutte contre la piraterie maritime, l’engagement d’une frégate à l’opération EUNAVFOR ATALANTE pendant quatre mois, ainsi qu’un engagement au niveau des quartiers généraux.

— Concernant les opérations multinationales en Afrique de l’Ouest, la Belgique planifie, si une demande lui est adressée, de continuer à contribuer à la construc-

— In 2014, in Zuid-Afghanistan, zal het Belgisch F-16 detachement vanuit Kandahar verder actief blijven in het domein van de bescherming van de grondtroepen.

— België blijft er ook bijdragen aan de bescherming van de vliegtuigen en kritische installaties van het vliegveld samen met Luxemburg. De deelname aan de vorming van de piloten van de Kandahar Air Wing blijft behouden in samenwerking met Litouwen. De medische component blijft zich ook engageren om punctuele steun te leveren aan het veldhospitaal in Kandahar door de ontplooiing van een detachement gespecialiseerd medisch personeel.

— De Belgische bijdrage aan de operatie ISAF zal in 2014 op jaarbasis gemiddeld rond de 215 militairen bedragen.

Met betrekking tot Libanon:

— Gezien de VN een overeenkomst heeft bereikt met Libanon en Israël om de Blue Line meer in detail te markeren met minimum 50 bijkomende, intermediaire punten is de werklast in het komend jaar beter gegarandeerd. België kan dus blijven bijdragen aan de ontminningswerken in Zuid-Libanon in het kader van de markering van de Blue Line.

— Defensie houdt er rekening mee dat in de loop van 2014 de Belgische geniebijdrage aan UNIFIL evolueert van een honderdtal militairen naar een honderdentwaalfstal militairen als België naast ontminning ook beperkte constructie-opdrachten zal uitvoeren. Deze uitbreiding beantwoordt niet enkel aan een behoefte van UNIFIL na het vertrek van een Turkse Compagnie Constructiegenie in september 2013 doch ze verhoogt ook het rendement van de opdracht.

Zoals gesteld in het regeerakkoord is de operationele inzet op het Afrikaans continent, zoals in de voorgaande jaren, gericht op de rechtstreekse of onrechtstreekse deelname aan vredeshandhavende operaties alsook op onze verbintenissen in het kader van het militaire partnerschap.

— Inzake multinationale operaties in de Hoorn van Afrika voorziet België in het kader van de strijd tegen de piraterij zowel de inzet van een fregat aan de operatie EUNAVFOR ATALANTA gedurende vier maanden als een inzet op niveau van de hoofdkwartieren.

— Inzake multinationale operaties in West-Afrika plant België om, indien zij hierom gevraagd wordt, te blijven bijdragen aan de uitbouw van regionale defen-

tion des capacités de défense régionales au Mali avec l'European Union Training Mission (EUTM).

— La Défense se tient aussi prête à fournir des appuis ponctuels à l'Union Africaine ou à CEDEAO sous la forme d'expertise ou d'officiers de liaison, si la demande lui est adressée.

— Dans le cadre du Programme de Partenariat militaire (PPM) en République démocratique du Congo (RDC), la Belgique poursuivra l'encadrement et l'évaluation du 323^{ème} Bataillon (Bn) des Unités de Réaction Rapide (URR). La formation de l'état-major de la brigade URR sera entamée et il sera également contribué au développement de la capacité de la Marine congolaise en organisant des stages à bord du Godetia.

— Concernant la coopération avec le Burundi, l'encadrement des instructeurs de différentes spécialités s'organisera selon le principe 'Train the trainers'.

— Concernant le Bénin, la Défense entraînera et maintiendra les qualifications des parachutistes béninois, entre autres ceux formés par la Belgique, formera une capacité de déminage et en marge de la participation du Godetia au programme *African Partnership Station* contribuera à la construction d'une capacité maritime.

— La mission de *Maritime Capacity Building* du Godetia sera combinée de manière séquentielle avec une mission de monitoring dans le cadre de la lutte contre le trafic de drogue au large de la côte de l'Afrique de l'Ouest lors des transits à l'aller et au retour.

— D'autres projets bilatéraux peuvent être mis sur pied pour appuyer des Nations pour la préparation de l'exécution de leurs missions dans le cadre de leurs engagements vis-à-vis de l'ONU ou de l'Union Africaine (UA).

— Des équipes de protection sont engagées pour différentes ambassades en fonction de la situation sécuritaire locale.

Tout comme en 2013, la Défense prévoit en 2014 l'engagement de navires de lutte contre les mines dans le cadre de la détection et neutralisation d'engins explosifs dans les régions européennes précédemment en conflit. La participation de navires de lutte contre les mines pendant 9 semaines relève de cet engagement.

Dans le cadre de la force de réaction rapide de l'OTAN (NATO Response Forces — NRF), la Défense sera en stand-by pour participer en permanence avec

siecapaciteiten in Mali met de European Union Training Mission (EUTM).

— Defensie houdt zich ook klaar om punctuele steun te verlenen aan de Afrikaanse Unie of ECOWAS in de vorm van expertise of verbindingsofficieren indien hierom gevraagd wordt.

— In het kader van het militaire PartnershipsProgramma (MPP) in de Democratische Republiek Congo (DRC) zal België de begeleiding en evaluatie van het Snelle Reactie Bataljon 323 (Bn URR) voortzetten. De vorming van de staf van de brigade URR zal worden opgestart en eveneens zal bijdragen worden tot de ontwikkeling van de capaciteit van de Congolese Marine door het organiseren van stages aan boord van de Godetia.

— Voor de samenwerking met Burundi zal de coaching van de onderrichters met verschillende specialiteiten volgens het principe van 'Train the Trainers' georganiseerd worden.

— Met betrekking tot Benin zal Defensie ondermeer door België gevormde Beninese parachutisten kwalificeren en trainen, een ontmijningscapaciteit vormen en, in de marge van de deelname van de Godetia aan het programma *African Partnership Station*, bijdragen aan de uitbouw van een maritieme capaciteit.

— De *Maritime Capacity Building* opdracht van de Godetia wordt sequentieel gecombineerd met een monitoringopdracht in het kader van de strijd tegen de drugsmokkel voor de kust van West-Afrika tijdens de heen- en terugvaart.

— Andere bilaterale projecten kunnen bestaan uit steun aan naties bij hun voorbereiding voor de uitvoering van hun opdrachten in het kader van hun engagement ten opzichte van de VN of Afrikaanse Unie (AU).

— Beschermingsploegen worden voor verschillende ambassades in functie van de veiligheidstoestand ingezet.

Net zoals in 2013 wordt voor 2014 de deelname voorzien van mijnenbestrijdingsvaartuigen in het kader van de operaties voor de opsporing en vernietiging van springtuigen in voormalige Europese conflictgebieden. Dit zal leiden tot een deelname met mijnenbestrijdingsvaartuigen gedurende 9 weken.

In het kader van de NATO Response Forces (NRF) zal België stand-by staan om op permanente basis deel te nemen aan de NRF met 6 F-16 vliegtuigen en

6 avions F-16 et l'appui nécessaire, avec 1 chasseur de mines ainsi que du personnel de la Marine sur le 'Forward Logistic Site'. Les militaires belges mis en place dans certains quartiers généraux de l'OTAN ou dans d'autres états-majors internationaux déployables participeront également en 2014 aux rotations de la NRF.

Pendant le second semestre de 2014 la Belgique prendra le commandement d'un *European Union Battle Groups* (EUBG) et du *Force Headquarter* associé. Au total, 1 800 militaires belges seront en stand-by pour cette mission sur un total de 2 800. La différence de mille militaires sera comblée grâce à la participation d'autres pays européens, notamment les Pays-Bas, le Luxembourg, l'Allemagne et l'Espagne. La Défense fournira également pendant la même période 26 militaires à l'*Operations Headquarters* basé à Potsdam.

En ce qui concerne l'aide humanitaire internationale, la Défense continuera à intervenir dans le cadre de B-FAST dans la phase d'urgence des opérations d'aide humanitaire. Ces opérations se caractérisent par un engagement modulaire de moyens en provenance des services publics fédéraux concernés.

Sur le plan national, la Défense continuera à assurer les missions d'aide à la nation (telles que le démantèlement d'explosifs, les opérations de sauvetage en mer, ou plus généralement, l'aide à la population). Enfin, elle apportera un appui non-structurel ciblé et temporaire aux opérations de la "Police intégrée" dans les domaines relevant d'équipes spécialisées (service de déminage, chiens détecteurs d'explosifs, veilleurs maître-chien, plongeurs...), elle fournira du matériel et mettra de l'infrastructure à disposition.

3.2. La politique de personnel

En exécution de l'accord gouvernemental, la Défense a réalisé un nouveau statut militaire pour son personnel. Ce nouveau statut entrera en vigueur le 31 décembre 2013.

Ce nouveau statut prévoit une gestion du personnel par filière de métiers, l'introduction du niveau B et une répartition des militaires en catégories d'aptitude. Un passage interne est également possible pour les militaires qui perdent la qualité de militaire pour des raisons médicales, suite à un accident survenu en service et par le fait du service, à l'exception des accidents survenus sur le chemin du travail.

Par ailleurs, en exécution de l'accord gouvernemental, la Défense introduit une nouvelle carrière 'à durée

noodzakelijke steun, 1 mijnenjager en het personeel van de Marine op de 'Forward Logistic Site'. Belgische militairen tewerkgesteld in sommige NAVO hoofdkwartieren of andere internationale inzetbare staven zullen in 2014 eveneens deelnemen aan de beurtrol NRF.

België zal gedurende het tweede semester van 2014 de leiding nemen van één van de *European Union Battle Groups* (EUBG) en het bijhorende *Force Headquarters*. In totaal zullen 1 800 Belgische militairen stand-by staan voor deze opdracht op een totaal van 2 800. Het verschil van duizend militairen wordt ingevuld door bijdragen uit andere Europese landen, met name Nederland, Luxemburg, Duitsland en Spanje. Defensie levert verder ook nog 26 militairen aan het *Operations Headquarters* in Potsdam gedurende dezelfde periode.

Wat de internationale hulpverlening betreft, zal Defensie in het kader van B-FAST in de noodfase van internationale humanitaire hulp operaties verder blijven bijdragen waarbij modulair samengestelde middelen van de betrokken federale overheidsdiensten worden ingezet.

Op nationaal vlak, zal Defensie de hulpverleningsopdrachten (zoals de ontmanteling van springtuigen, de reddingsoperaties op zee of algemener de hulpverlening aan de bevolking) verder uitvoeren. Verder zal ze niet-structurele, gerichte en tijdelijke steun aan de operaties van de Geïntegreerde Politiedienst leveren op het vlak van gespecialiseerde ploegen (ontmijningspersoneel, explosievendetectiehonden en wakerhondenmeesters, duikers...), materieel verschaffen en infrastructuur ter beschikking stellen.

3.2. Het personeelsbeleid

In uitvoering van het regeerakkoord heeft Defensie een nieuw militair statuut voor haar personeel gerealiseerd. Dit nieuw statuut treedt in werking op 31 december 2013.

Dit nieuw statuut voorziet in een personeelsbeheer per vakrichting, in de invoering van het niveau B, en in de opdeling van de militairen over geschiktheidscategorieën. Een interne overgang is eveneens mogelijk voor militairen die de hoedanigheid van militair verliezen om medische redenen als gevolg van een ongeval opgelopen in dienst en door het feit van de dienst met uitzondering van de ongevallen op de weg naar en van het werk.

Verder voert Defensie in uitvoering van het regeerakkoord een nieuw statuut 'beperkte duur' in. Daarbij werd

limitée'. Une attention particulière a été notamment accordée à l'attractivité de cette carrière militaire, à la possibilité de mobilité et à la formation. L'Institut pour l'Égalité des Femmes et des Hommes a été impliqué dans le développement de ce nouveau statut dans le cadre de l'intégration de la dimension du genre.

Pour le statut de l'engagement volontaire militaire, la Défense a réalisé un alignement de ce statut à certaines dispositions du statut des militaires de carrière. Ainsi, les militaires concernés pourront demander notamment le rattachement à une session de formation ultérieure, ou demander l'accès à la réorientation professionnelle à la fin de leur engagement. De plus, le Défense augmentera l'attractivité du statut en diminuant la durée de la période soldée de 6 mois à 8 semaines et en augmentant la solde de 5 euros à 10 euros.

Avec ces deux statuts, la Défense souhaite continuer à évoluer vers une structure d'âge saine et garantir ainsi l'opérationnalité des forces armées.

D'autre part, le statut actuel du corps technique médical et le statut actuel de certains agents civils du département d'état-major renseignements et sécurité sont revus pour en faire des statuts plus attractifs.

En ce qui concerne le bilinguisme chez les militaires, la Défense prend à cœur les recommandations du groupe de travail chargé de l'examen de l'équilibre linguistique à l'armée installé au sein de la Commission de la Défense.

La Défense attache beaucoup d'importance au bilinguisme et tout est mis en œuvre pour le stimuler.

Les efforts dans le domaine du bilinguisme se traduisent également en mesures statutaires avec impact financier, malgré la situation budgétaire difficile.

En plus du point d'action cité précédemment relatif au gender mainstreaming et portant sur l'élaboration du statut 'à durée limitée' la dimension du genre est également prise en compte lors des opérations. Cette action est reprise dans le plan d'action national pour la période 2013-2016 dans le cadre de la Résolution 1325 des Nations Unies.

Par ailleurs l'accord gouvernemental fixe les effectifs de personnel à 32 000 dont 30 000 militaires et 2 000 civils à l'horizon 2015.

Le grand défi est de trouver un équilibre entre d'une part, la réduction des effectifs sans départs forcés et

er een bijzondere aandacht besteed aan onder andere de attractiviteit van deze militaire loopbaan, de mogelijkheid tot mobiliteit en de opleiding. Bij het ontwikkelen van dit nieuw statuut werd het Instituut voor Gelijkheid van Vrouwen en Mannen betrokken in het kader van de integratie van de gender dimensie.

Voor het statuut van de vrijwillige militaire inzet heeft Defensie een aflijning op een aantal bepalingen van het statuut van de beroepsmilitairen gerealiseerd. Zo zullen de betrokken militairen onder meer kunnen vragen om aangehecht te worden aan een latere vormingssessie, of toegang kunnen vragen tot de professionele herorientatie op het einde van hun dienstneming. Bovendien zal Defensie de aantrekkelijkheid van het statuut verhogen bij middel van een vermindering van de duur van de soldijperiode van 6 maanden naar 8 weken, en een verhoging van de soldij van 5 euro naar 10 euro.

Met deze twee statuten wil Defensie verder evolueren naar een gezonde leeftijdsstructuur om zo de operationaliteit van de strijdkrachten te garanderen.

Daarnaast wordt werk gemaakt van de attractiviteit van het huidige statuut van het medisch technisch korps en van het huidige statuut van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid.

Wat de tweetaligheid van de militairen betreft, neemt Defensie de aanbevelingen van de werkgroep belast met het onderzoek naar het taalevenwicht bij het leger opgericht binnen de Commissie Landsverdediging ter harte.

Defensie hecht veel belang aan de tweetaligheid en alles wordt in het werk gesteld om die te stimuleren.

De inspanningen in het domein van de tweetaligheid vertalen zich ook in statutaire maatregelen met financiële impact, ondanks de moeilijke budgettaire situatie.

Naast het eerder vermeld actiepunt met betrekking tot de gender mainstreaming bij het uitwerken van het statuut 'beperkte duur' wordt er ook rekening gehouden met de genderdimensie tijdens operaties. Deze actie wordt opgenomen in het nationaal actieplan voor de periode 2013-2016 in het kader van de Resolutie 1325 van de Verenigde Naties.

Daarnaast legt het regeerakkoord tegen 2015 het aantal personeelsleden vast op 32 000 waarvan 30 000 militairen en 2 000 burgers.

De grote uitdaging is om een evenwicht te vinden tussen enerzijds het verminderen van het personeels-

d'autre part, l'assainissement de la pyramide des âges en recrutant des nouveaux membres du personnel et ce sans porter atteinte au niveau d'ambition opérationnel.

Dans le cadre de l'engagement, du rajeunissement, un recrutement maximal est prévu avec une priorité absolue pour les fonctions critiques. La cure de rajeunissement de la Défense se poursuit invariablement. En 2014 un total de 1 400 places vacantes sont prévues.

L'ensemble des mesures exposées ci-dessus permet d'atteindre l'objectif des 30.000 militaires à l'horizon 2015 sans encore avoir recours à la suspension volontaire des prestations.

Contrairement à la population militaire, l'effectif en personnel civil ne doit pas être diminué mais augmenté. Cette augmentation se réalise plus lentement que prévu parce que depuis son installation le gouvernement a pris diverses mesures dans la fonction publique auxquelles les civils de la Défense n'échappent pas. Cela se traduit concrètement par un moratoire provisoire de l'enveloppe de personnel. L'engagement en 2014 vise à compenser les départs.

3.3. *Le rééquipement*

En exécution de l'accord gouvernemental, un plan d'investissement 2012-2014 a été soumis au gouvernement le 11 mai 2012.

Les programmes sont répartis selon cinq piliers:

- La poursuite du rééquipement de la Composante Terre;
- La mise œuvre des nouveaux systèmes;
- Le maintien des capacités;
- La poursuite de la réalisation du Plan de Transformation de la Défense;
- Les missions du SGRS.

L'enveloppe budgétaire attribuée pour la tranche 2012 s'élevait à 242 millions d'euros en crédits d'engagement et la tranche a été réalisée à 100 % pour un montant de 214,5 millions d'euros. Les tranches 2013 et 2014 ont été lancées en programmes de base et de substitution et ceci en exécution de la décision du Conseil des ministres de 5 juillet 2013. Un montant de

bestand zonder gedwongen ontslagen en, anderzijds, het gezond maken van de leeftijdspiramide door de instroom van nieuw gerekruteerde personeelsleden en dit, zonder aan het operationele ambitieniveau te raken

In het kader van de instroom, de verjonging, wordt er een maximale rekrutering voorzien met hierbij een bijzondere aandacht voor de knelpuntberoepen. De verjongingskuur van Defensie gaat onverminderd voort. In 2014 zijn er 1 400 openstaande plaatsen.

Het geheel van de hiervoor vermelde maatregelen laten toe om het objectief van 30.000 militairen tegen 2015 te bereiken zonder nog gebruik te maken van de vrijwillige opschorting van de prestaties.

In tegenstelling tot de militaire populatie, is voor de burgers bij Defensie geen afbouw maar een opbouw van het personeelsbestand nodig. De opbouw verloopt trager dan gepland omdat de regering sinds haar aantreden diverse maatregelen heeft getroffen in het openbaar ambt waaraan de burgers van Defensie niet ontsnappen. Dit betekent concreet een voorlopig moratorium op de personeelsenveloppe. De instroom is er in 2014 op gericht de uitstroom te compenseren.

3.3. *De wederuitrusting*

In uitvoering van het regeerakkoord werd een investeringsplan 2012-2014 aan de regering voorgelegd op 11 mei 2012.

De programma's worden opgedeeld in vijf pijlers:

- De verderzetting van de wederuitrusting van de Landcomponent;
- De inwerkingstelling van de nieuwe systemen;
- Het behoud van capaciteiten;
- Het verderzetten van de voltooiing van de transformatie;
- De opdrachten van ADIV.

De toegekende budgettaire enveloppe voor de schijf 2012 bedroeg 242 miljoen euro aan vastleggingskredieten en de schijf werd voor 100 % gerealiseerd voor een bedrag van 214,5 miljoen euro. De schijven 2013 en 2014 werden als basis- en substitutieprogramma gelanceerd in uitvoering van de beslissing van de Ministeraad van 5 juli 2013. In de begroting 2014 wordt een

25,5 millions d'euros est inscrit au budget 2014 pour les programmes qui ne pourraient pas être réalisés en 2013.

La tranche 2014 prévoyait initialement les programmes suivants:

- Dans le cadre de la poursuite de la finalisation de la transformation, l'achat de protection passive pour le véhicule Pandur

- Dans le cadre du maintien des capacités, l'achat de munitions pour AIV et de camions ravitailleurs en carburant

- SIGINT dans le cadre des missions du SGRS

On s'attachera, en 2014, à mener à bonne fin les contrats conclus dans le cadre du plan d'investissements 2012-2014 ainsi que les programmes de rééquipements qui sont toujours en cours d'exécution.

Dans le prolongement du plan précité et en exécution de l'accord gouvernemental, la Défense procèdera à l'élaboration des lignes maîtresses de la politique de remplacement à long terme des équipements majeurs.

3.4. L'infrastructure

Comme le précise l'accord du gouvernement, le personnel a droit à un environnement de travail utilisable et fonctionnel et ceci selon les principes de base suivants:

- premièrement, une optimisation des infrastructures, par la formation de grands regroupements (*clusters*) et la responsabilisation sur le plan local;

- deuxièmement, la poursuite de la réduction des délais d'intervention, ce qui doit conduire à une diminution des frais d'entretien;

- et troisièmement, en ce qui concerne les infrastructures neuves et rénovées, celles-ci seront réalisées en prenant en compte les aspects de construction et de rénovation durables et la consommation rationnelle d'énergie.

En 2014, 49 millions d'euros sont prévus pour des petits et gros travaux d'investissement dans les quartiers conservés. Spécifiquement dans le cadre du Plan de Transformation, des travaux pour un montant de 35 millions d'euros seront réalisés dans les quartiers suivants:

bedrag ingeschreven van 25,5 miljoen euro voor de programma's die in 2013 niet zouden kunnen worden gerealiseerd.

De schijf 2014 voorzag initieel in de volgende programma's:

- In het kader van de verderzetting van de voltooiing van de transformatie de aanschaffing van passieve bescherming voor de Pandur voertuigen

- In het kader van het behoud van de capaciteiten de aanschaf van munitie voor de AIV en van brandstofbevoorradingvoertuigen

- SIGINT in het kader van de opdrachten van ADIV

In 2014 zal er op worden toegezien dat de contracten afgesloten in het kader van het investeringsplan 2012-2014 een correcte uitvoering krijgen alsook de nog lopende wederuitrustingprogramma's.

In het verlengde van de hiervoor vermelde plannen en in uitvoering van het regeerakkoord zullen tevens de krachtlijnen voor de vervanging op lange termijn van het hoofdmaterieel door Defensie worden uitgewerkt.

3.4. De infrastructuur

Zoals gesteld in het regeerakkoord heeft het personeel recht op een bruikbare en functionele werkomgeving en dit volgens de volgende basisprincipes:

- ten eerste, een optimalisatie van de infrastructuur, door het vormen van grote clusters en het responsabiliseren op lokaal vlak;

- ten tweede, een verdere reductie van de interventietermijnen, wat dient te leiden tot een vermindering van de onderhoudskosten;

- en ten derde, wat betreft nieuwe en vernieuwde infrastructures, deze zullen worden verwezenlijkt rekening houdend met het aspect duurzaam (ver)bouwen en rationeel energiegebruik.

In 2014 wordt 49 miljoen euro voorzien voor kleine en grote investeringswerken in de behouden kwartieren. Specifiek in het kader van het Transformatieplan zullen nog voor 35 miljoen euro werken worden uitgevoerd in volgende kwartieren:

- AMAY — Camp Adjudant BRASSEUR;
- BEAUVECHAIN — Base Lt Col Avi Ch. ROMAN;
- FLAWINNE — Quartier SLt THIBAUT;
- NEDER-OVER-HEEMBEEK — Quartier Reine ASTRID;
- LEOPOLDSBURG — Camp BEVERLO.

Les domaines militaires suivants pourront être aliénés dès 2014 dans le cadre du Plan de Transformation.

Dans la province d'Anvers:

- BRASSCHAAT: Quartier NORD (zone bâtiments)
- BRASSCHAAT: Quartier NORD (zone réserve naturelle)
- BRASSCHAAT: Quartier NORD (voie ferrée)
- HERENTALS: Quartier GOOREIND
- OLEN: Quartier HOOGBUUL
- WEELDE: Dépôt
- TIELEN: Terrain d'exercice

Dans la province de Liège:

- ANS: Quartier LEMAN

Dans la province du Limbourg:

- ZONHOVEN: Depot MK 21/1
- BOURG-LEOPOLD: Quartier Moorslede

Dans la province de Namur:

- DINANT: Quartier BISMAR (partie)

Dans la province du Brabant flamand:

- HEVERLEE: Stand de tir
- GOETSENHOVEN: Caserne et aéroport
- DIEST: Quartier LIMBOSCH (lot 1 — bâtiments)

Dans la province de Flandre occidentale:

- ZEDELGEM: Quartier STEVENS (2 KSOO)

- AMAY — Kamp Adjudant BRASSEUR;
- BEAUVECHAIN — Basis LCL Avi Ch. ROMAN;
- FLAWINNE — Kwartier Slit THIBAUT;
- NEDER-OVER-HEEMBEEK — Kwartier Koningin ASTRID;
- LEOPOLDSBURG — Kamp BEVERLO.

Volgende militaire domeinen kunnen vanaf 2014 in het kader van het Transformatieplan vervreemd worden.

In de provincie Antwerpen:

- BRASSCHAAT: Kwartier NOORD (zone gebouwen)
- BRASSCHAAT: Kwartier NOORD (zone natuurgebied)
- BRASSCHAAT: Kwartier NOORD (spoorlijn)

— HERENTALS: Kwartier GOOREIND

— OLEN: Kwartier HOOGBUUL

— WEELDE: Depot

— TIELEN: Oefenterrein

In de provincie Luik:

- ANS: Kwartier LEMAN

In de provincie Limburg:

- ZONHOVEN: Depot MK 21/1
- LEOPOLDSBURG: Kwartier Moorslede

In de provincie Namen:

- DINANT: Kwartier BISMAR (deel)

In de provincie Vlaams-Brabant:

- HEVERLEE: Schietstand
- GOETSENHOVEN: Kazerne en vliegveld
- DIEST: Kwartier LIMBOSCH (lot 1 — gebouwen)

In de provincie West-Vlaanderen:

- ZEDELGEM: Kwartier STEVENS (2 KSOO)

Enfin, dans le domaine de l'infrastructure, la Défense agit au nom et pour compte de l'OTAN dans l'immense chantier que constitue la construction du nouveau siège de cette organisation. En 2014, la Défense (*Project Management Team*) continuera à assurer la gestion des travaux de construction ainsi que la gestion de l'aménagement intérieur des délégations nationales qui en ont fait la demande. Actuellement les travaux de construction du gros œuvre sont en cours. Les travaux devraient se terminer en 2016.

3.5. La coopération internationale

Les efforts fournis pendant cette législature sur le plan de la coopération multinationale en matière de Défense vont lentement mais sûrement porter leurs fruits, ce qui ne signifie nullement que l'on puisse se reposer sur nos lauriers. À côté des initiatives de mutualisation et de partage ("*Pooling and Sharing*") sur la base du "cadre de Gand" ("*Ghent Framework*") au sein de l'UE et de la "défense intelligente" ("*Smart Defence*") au sein de l'OTAN qui doivent répondre au paradoxe de l'augmentation des défis de sécurité d'une part et de la diminution des budgets de défense d'autre part, le Conseil Européen de décembre 2013 donnera un nouvel élan à une coopération militaire renforcée en Europe. Une défense européenne renforcée est en outre nécessaire pour être considérée comme un partenaire fiable.

La Belgique défendra avec vigueur et coopérera à la création à court terme de capacités européennes engageables rapidement, efficacement, de manière indépendante et modulaire lors de crises aussi bien sur son propre territoire qu'ailleurs et dont l'engagement ne se limite pas uniquement à l'exécution de missions d'entraînement. En matière de renfort des capacités de défense européennes, des progrès ont été réalisés dans les clusters capacitaires régionaux comme en atteste le bel exemple de l'*'European Air Transport Command'*. Cette voie où l'Agence Européenne de Défense (AED) a un rôle-clé — en tant qu'organisme qui coordonne et identifie les nouvelles possibilités de coopération et de développement — sera maintenue dans le cadre de l'action intra- et inter-cluster. La poursuite du développement de l'*'European Defence Equipment Market'* (EDEM), la création d'une *'European Defence Technological and Industrial Base'* (EDTIB) et l'initiative *'Effective Procurement Methods'* seront activement soutenues par la Belgique.

L'impulsion que l'initiative du "cadre de Gand" a donné en Europe au "*Pooling & Sharing*" a également fait son chemin à l'OTAN sous le label de "*Smart Defence*". Le concept vise à harmoniser les planifications nationales de défense avec les objectifs de l'OTAN par

Ten slotte treedt Defensie, op het vlak van de infrastructuur, op in naam en voor rekening van de NAVO bij het immense project voor de bouw van de nieuwe zetel van deze organisatie. In 2014 zal Defensie (*Project Management Team*) verder blijven zorgen voor het beheer van de bouwwerkzaamheden en voor het beheer van de inrichting in het gebouw van de nationale delegaties die hierom hebben gevraagd. Momenteel zijn de ruwbouwwerken aan de gang. De werken zouden beëindigd moeten zijn in 2016.

3.5. De internationale samenwerking

De tijdens deze legislatuur geleverde inspanningen van Defensie op het vlak van multinationale defensiesamenwerking zullen langzaam maar zeker hun vruchten beginnen af te werpen wat natuurlijk niet betekent dat wij op onze lauweren mogen rusten. Naast de initiatieven van de voorbije jaren "*Pooling and Sharing*" op basis van het "*Ghent Framework*" binnen de EU en "*Smart Defence*" binnen de NAVO, die een antwoord dienen te bieden voor de paradox tussen de stijgende veiligheidsuitdagingen enerzijds en de dalende defensiebudgetten anderzijds, zal de Europese Raad van december 2013 een nieuwe impuls geven aan een versterkte militaire samenwerking binnen Europa. Een sterkere Europese Defensie is immers noodzakelijk om zelf als een betrouwbare partner beschouwd te worden.

België zal ijveren voor en meewerken aan de creatie op korte termijn van Europese capaciteiten die snel, efficiënt en op onafhankelijke basis modulair inzetbaar zijn in geval van crisissen zowel op het eigen grondgebied als elders en waarvan de inzet zich niet louter beperkt tot het uitvoeren van trainingsopdrachten. Op het vlak van het versterken van de Europese defensiecapaciteiten werd tot op heden vooruitgang geboekt in regionale capacitaire clusters waarvan het *'European Air Transport Command'* een mooi voorbeeld vormt. Deze weg zal verder bewandeld worden waarbij een sleutelrol voor het *'European Defence Agency'* (EDA) — als overkoepelend orgaan om nieuwe mogelijkheden tot samenwerking te identificeren en verder te ontwikkelen — in de zogenaamde 'intraclustersamenwerking' en de 'interclusterinteractie' is en blijft weggelegd. De verdere ontwikkeling van de *'European Defence Equipment Market'* (EDEM), de oprichting van een *'European Defence Technological and Industrial Base'* (EDTIB) en het *'Effective Procurement Methods'* — initiatief zullen daarom actief ondersteund worden door België.

De impuls die het "*Ghent Initiative*" aan "*Pooling & Sharing*" gaf in Europa vond ook zijn weg naar de NAVO onder het label "*Smart Defence*". Het concept tracht de nationale defensieplanning te harmoniseren met de objectieven van de NAVO door wederzijdse consultatie en

la consultation mutuelle et la coopération intensive entre les États membres. Ici aussi, la Défense belge collabore à plusieurs approches multinationales et soutient le développement futur de capacités au sein de l'Alliance.

Les représentants belges dans les états-majors militaires des deux organisations contribuent à une coordination efficace pour garantir le caractère complémentaire de l'UE et de l'OTAN.

Outre l'UE et l'OTAN, il existe également des coopérations sur le plan régional par des regroupements de pays européens. Les pays du BENELUX figurent invariablement parmi les bons élèves. Ainsi, la coopération maritime entre la Belgique et les Pays-Bas passe pour être, au niveau international, une des formes les plus intégrées et les plus réussies de coordination militaire. Cette histoire à succès a pris encore plus d'ampleur par la déclaration d'intention du 18 avril 2012, signée par les Ministres de la Défense de la Belgique, des Pays-Bas et du Luxembourg. Ce document prévoit un approfondissement des accords existants et a l'ambition d'étendre la coopération aux forces aériennes et terrestres. Ainsi le "Groupe directeur BENELUX" se réunit régulièrement pour prendre des décisions visant à étendre les formations et les entraînements intégrés, la coopération dans le domaine des Forces spéciales, de la défense aérienne, des échanges d'officiers, etc... Le groupe directeur poursuivra sans relâche ses travaux en 2014. À terme, le BENELUX pourra ainsi devenir un partenaire attrayant pour des pays ou des regroupements de coopération de plus grande envergure.

De façon conséquente, la Défense applique également le principe selon lequel les engagements internationaux ne peuvent être conclus au détriment de partenariats existants ou à venir. Ainsi, la Défense continue à coopérer activement avec le fidèle allié qu'est la France, avec qui nous organisons des formations conjointes pour nos pilotes de combat et pour nos pilotes de transport et d'hélicoptère. Nous organisons également d'une manière conjointe des entraînements dans le domaine de l'artillerie antiaérienne et des techniques d'escalade et de parachutisme.

Enfin, la Défense ne cesse de veiller à ce que les projets de coopération soient cohérents avec les missions et les tâches des Forces armées. Il va de soi que la coopération doit mener à une situation gagnant-gagnant pour tous les partenaires concernés.

3.5. *Établissements relevant du ministre de la Défense*

Outre la gestion ministérielle du département, le ministre de la Défense a également un certain nombre

intensieve samenwerking tussen de lidstaten. Defensie werkt ook hier mee aan verschillende "*multinational approaches*" en ondersteunt de verdere ontwikkeling van capaciteiten binnen de Alliantie.

Belgische vertegenwoordigers in de militaire staven van beide organisaties dragen hierin bij tot een efficiënte coördinatie om het complementaire karakter van EU en NAVO te waarborgen.

Naast de EU en de NAVO wordt er ook op regionaal vlak door "*clusters*" van Europese landen samengewerkt. De BENELUX landen bewijzen zich hier steevast als één van de betere leerlingen van de klas. Zo geldt de maritieme samenwerking tussen België en Nederland internationaal als één van de meest geïntegreerde en geslaagde vormen van militaire coördinatie. Dit succesverhaal werd uitgebreid door de intentieverklaring van 18 april 2012, getekend door de Ministers van Defensie van België, Nederland en Luxemburg. Dit document voorziet een verdieping van de bestaande akkoorden en bevat de ambitie om de samenwerking uit te breiden naar de lucht- en landmacht. Zo komt de "*Steering Group BENELUX*" geregeld samen om beslissingen te nemen voor meer geïntegreerde opleidingen en training, samenwerking op vlak van Speciale Strijdkrachten, luchtverdediging, uitwisselingen van officieren, etc... De stuurgroep zal haar werkzaamheden in 2014 onverminderd verderzetten. Op termijn kan de BENELUX zo zelfs een aantrekkelijke partner worden voor grotere landen of samenwerkingsverbanden.

Defensie past ook consequent het principe toe dat internationale verbintenissen nooit ten koste mogen gaan van bestaande of toekomstige partnerschappen. Zo blijft Defensie actief samenwerken met onze vertrouwde bondgenoot Frankrijk, met wie we gezamenlijke opleidingen organiseren voor onze gevechtspiloten en voor onze transport- en helikopterpiloten. Ook op vlak van luchtdoelartillerie, klim- en parachutetechnieken organiseren we samen trainingen.

Ten slotte blijft Defensie erop toezien dat de samenwerkingsprojecten coherent zijn met de opdrachten en taken van de Krijgsmacht. Het is vanzelfsprekend dat samenwerking moet leiden tot een win-win situatie voor alle betrokken partners.

3.6. *Instellingen ressorterend onder de minister van Landsverdediging*

De minister van Defensie heeft naast het ministerieel beheer over het departement ook een aantal parasta-

de parastataux sous sa tutelle pour lesquels des moyens budgétaires sont inscrits au budget de la Défense. En 2014 ces subsides et dotations sont soumis à la même mesure générale de non indexation des crédits de fonctionnement et d'investissement. En principe, il appartient aux organes de gestion de ces établissements de définir la politique. Le rôle du ministre de la Défense consiste à veiller à ce que la politique de ces établissements soit conforme à la loi, à l'accord de gouvernement, à la politique générale et, le cas échéant, à la politique de la Défense.

Le ministre de la Défense a dans ses attributions également les victimes de guerre et exerce en cette qualité la tutelle sur l'Institut des Vétérans — Institut National des Invalides de Guerre, Anciens Combattants et Victimes de Guerre, ensemble avec la Ministre des Affaires Sociales qui a la dotation de l'Institut dans son budget. Suite à la grande mortalité chez les ayants droit de la législation concernant les victimes de guerre le trésor est confronté à un coût de structure croissant par ayant droit. Le défi pour le gouvernement consiste à maîtriser cette évolution des coûts sans concessions sur la qualité du service public envers ce groupe cible.

Au cours du conclave budgétaire 2013, le ministre de la Défense a été chargé d'élaborer une proposition concernant l'avenir de l'Institut, avec pour mandat spécifique de définir la structure la plus efficiente du point de vue du rapport coût/efficacité pour l'organisation des missions assignées actuellement à l'Institut, à savoir le remboursement des soins médicaux, l'aide matérielle et morale ainsi que la préservation et la transmission de la mémoire, sans toucher aux droits acquis de cette communauté de victimes de guerre. Le Ministre de la Défense a fait une proposition et il appartiendra au gouvernement de se prononcer sur cette proposition.

Comme membre du comité d'organisation qui a été créé sous la direction du commissariat général par le Gouvernement, la Défense participe également activement aux préparatifs de la commémoration du centenaire de la Première Guerre mondiale. L'Institut des Vétérans — Institut National des Invalides de Guerre, Anciens Combattants et Victimes de Guerre, le Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire ainsi que le Pôle historique de la Défense apportent également une collaboration importante à cette commémoration.

tale organismen onder zijn toezicht waarvoor budgettaire middelen zijn ingeschreven in de begroting van Defensie. In 2014 worden deze subsidies en dotaties onderworpen aan dezelfde algemene maatregel van niet indexering van de werkings- en investeringskredieten. In beginsel komt het aan de bestuursorganen van deze instellingen toe om het beleid te bepalen. De rol van de minister van Defensie bestaat er in toe te zien of het beleid van deze instellingen in overeenstemming is met de wet, het regeerakkoord, het algemeen beleid en in voorkomend geval met het Defensiebeleid.

De minister van Landsverdediging is ook bevoegd voor de oorlogsslachtoffers en oefent vanuit die hoedanigheid toezicht uit op het Instituut voor Veteranen — Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers, samen met de Minister van Sociale Zaken die de dotaties van het Instituut in haar begroting heeft. Door de hoge mortaliteit bij de rechthebbenden van heel de wetgeving rond de oorlogsslachtoffers wordt de federale schatkist geconfronteerd met toenemende structuurkosten per gerechtigde. De uitdaging voor de regering bestaat er in de evolutie van deze kosten in toom te houden zonder te moeten inboeten op een kwalitatieve openbare dienstverlening aan deze doelgroep.

Tijdens het begrotingsconclaaf 2013 werd de minister van Landsverdediging ermee belast om een voorstel uit te werken over de toekomst van het Instituut met als specifieke opdracht de meest kostenefficiënte structuur te bepalen voor de organisatie van de actueel aan het Instituut toegewezen opdrachten, namelijk de terugbetaling van de medische zorgen, de materiële en morele bijstand en het bewaren en doorgeven van de herinnering, zonder te raken aan de verworven rechten van deze gemeenschap van oorlogsslachtoffers. Er werd door de Minister van Landsverdediging een voorstel gedaan en het zal aan de regering zijn om zich daar over uit te spreken.

Als lid van het organisatiecomité dat onder leiding staat van het commissariaat-generaal en door de Regering werd opgericht, neemt Defensie ook actief deel aan de voorbereidingen van de herdenking van 100 jaar Eerste Wereldoorlog. Ook het Instituut voor Veteranen — Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers, het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis en de Historische Pool van Defensie leveren een belangrijke bijdrage in deze herdenking.

4. Conclusion

La Défense contribuera en 2014 à nouveau à l'assainissement des finances publiques. Néanmoins, avec un budget qui en termes nominaux est inférieur à celui de 2013, la Défense continuera en 2014 à honorer ses obligations. L'année 2014 se caractérise par la continuité et l'achèvement des plans, certes en ajustant certains plans dont le plan d'investissement est le plus important. Sans incidents d'exécution pendant les derniers mois de cette législature, 83 % du plan d'investissement approuvé en 2012 sera réalisé et ce dans une période ou un très lourd trajet d'assainissement doit être parcouru pour arriver à un budget en équilibre. La Défense continue à travailler sur le plan de la coopération internationale parce que c'est la voie la plus efficiente et la seule voie légitime pour garantir en Europe et avec les partenaires de l'OTAN une sécurité collective à nos citoyens. Les derniers mois de cette législature seront également ceux du travail de réflexion préparatoire sur l'avenir des futurs grands programmes de rééquipement du dimensionnement et du niveau d'ambition de la Défense belge post 2014.

Le ministre de la Défense,

Pieter DE CREM

4. Besluit

Defensie zal in 2014 andermaal bijdragen aan de sanering van de openbare financiën. Dit neemt niet weg dat Defensie in 2014 met een budget dat in nominale termen onder het niveau ligt van 2013 haar internationale verplichtingen zal blijven nakomen. 2014 staat in het teken van de continuïteit en de voltooiing van de plannen, mits bijsturing van bepaalde plannen waarvan het investeringsplan het belangrijkste is. Zonder uitvoeringsincidenten in de laatste maanden van deze legislatuur zal toch nog altijd 83 % van het in 2012 goedgekeurd investeringsplan gerealiseerd worden en dit in een periode waar een zeer zwaar saneringstraject wordt afgelegd om te komen tot een begroting in evenwicht. Defensie blijft hard doorwerken op het vlak van de internationale samenwerking omdat dit de meest doelmatige en enige legitieme werkwijze is om binnen Europa en samen met de NAVO-partners garant te staan voor de collectieve veiligheid van onze burgers. De laatste maanden van deze legislatuur staan ook in het teken van voorbereidend reflectiewerk over de toekomstige grote wederuitrustingsprogramma's, de dimensionering en het ambitieniveau van de Belgische Defensie post 2014.

De minister van Landsverdediging,

Pieter DE CREM